



NR-620

Plattenspieler
Turntable

Tocadiscos
Platine vinyle
Giradischi

10007043

10007044

10018519

auna

www.auna-multimedia.com

Sehr geehrter Kunde,

wir gratulieren Ihnen zum Erwerb Ihres Gerätes. Lesen Sie die folgenden Hinweise sorgfältig durch und befolgen Sie diese, um möglichen Schäden vorzubeugen. Für Schäden, die durch Missachtung der Hinweise und unsachgemäßen Gebrauch entstehen, übernehmen wir keine Haftung. Scannen Sie den folgenden QR-Code, um Zugriff auf die aktuellste Bedienungsanleitung und weitere Informationen rund um das Produkt zu erhalten:



INHALTSVERZEICHNIS

Technische Daten 4	English 25
Sicherheitshinweise 5	Español 45
Geräteübersicht 7	Français 65
Fernbedienung 10	Italiano 85
Anschluss und Inbetriebnahme 11	
Radio 11	
CD-Wiedergabe 12	
Wiedergabe von MP3 über USB-Speicher oder Speicherkarte 14	
Tape Deck: Kassette 15	
Schallplatte 16	
CD / Schallplatte oder Kassette zu MP3 umwandeln 16	
Löschen von Dateien von USB / SD-Karte (über Fernbedienung) 20	
USB/Speicherkarte entnehmen 21	
Line-Ausgang 21	
Extra-Bass-Klangeffekt 21	
Spezielle Entsorgungshinweise für Verbraucher in Deutschland 22	
Hinweise zur Entsorgung 24	
Konformitätserklärung 24	

TECHNISCHE DATEN

Artikelnummer	10007043, 10007044, 10018519
Anschlüsse	1 x USB-Eingang 1 x SD-Eingang 1 x 3,5 mm Kopfhörer-Eingang 1 x Stereo-Cinch-Audioausgang
Abspielbare Formate	CD, CD-R, CD-RW, MP3
Disc-Formate	CD, MP3-CD, Schallplatte
Stromversorgung	230 V, 50 Hz
Maße Gerät	40 x 23,5 x 30 cm
Gewicht	ca 4,5 kg
Lieferumfang	Gerät Fernbedienung 45-RPM-Adapter („Puck“) Bedienungsanleitung

SICHERHEITSHINWEISE

Allgemeine Sicherheitshinweise

**VORSICHT**

Verletzungsgefahr! Hören Sie nicht mit übermäßig hoher Lautstärke Musik, da dies zu Hörschäden führen kann.

- Kinder ab 8 Jahren, psychisch, sensorisch und körperlich eingeschränkte Menschen dürfen das Gerät nur benutzen, wenn sie vorher von einer für sie verantwortlichen Aufsichtsperson ausführlich mit den Funktionen und den Sicherheitsvorkehrungen vertraut gemacht wurden und die damit verbundenen Risiken verstehen.
- Legen Sie nur CDs in das CD-Fach.
- Öffnen Sie niemals die Geräteabdeckung und versuchen Sie keinesfalls, selbst Reparaturen am Gerät vorzunehmen.
- Wenden Sie sich für Reparaturen an hierfür qualifiziertes Personal. Das Gerät enthält keine vom Nutzer zu wartenden Gerätebestandteile.
- Eine unsachgemäße Handhabung kann zu Schäden am Gerät und zum Erlöschen des Garantieanspruchs führen.

Stromanschluss

- Verwenden Sie ausschließlich das im Lieferumfang enthaltene Netzteil. Die Verwendung eines anderen Netzteils kann zum Erlöschen der Garantie und/oder irreparablen Schäden am Gerät führen.
- Ziehen Sie während Gewittern den Stecker des Geräts aus der Steckdose.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet wurde, bevor Sie den Netzstecker ziehen.
- Wenn Sie eine Mehrfachsteckdose oder den Stecker als Trennvorrichtung verwenden, sollten Sie darauf achten, dass diese immer leicht zugänglich und betriebsbereit sind.
- Werfen Sie Batterien niemals in offenes Feuer und versuchen Sie keinesfalls, deren Außenhülle zu öffnen.
- Batterien sind, wenn sie verschluckt werden, gesundheitsgefährdend und sollten deshalb außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern gelagert werden.

Belüftung

- Blockieren oder bedecken Sie keinesfalls die Belüftungsöffnungen, Löcher oder Öffnungen des Geräts, mit Gegenständen wie Teppichen, Tüchern und ähnlichem, da andernfalls die Funktionalität und/oder die Belüftung für eine sicherer Verwendung nicht gewährleistet werden können.
- Die Unterseite des Geräts kann warm werden, wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum verwendet wird. Dies ist normal.

Standort

- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät auf einer flachen und stabilen Oberfläche steht.
- Stellen Sie das Gerät maximal 1,4 Meter von der nächsten Steckdose entfernt auf. Vergewissern Sie sich, dass das Netzstromkabel und die Lautsprecherkabel nicht zu einer Stolperfalle werden können.
- Platzieren Sie das Gerät mindestens einen Meter von anderen elektrischen Geräten entfernt, um Störgeräusche zu vermeiden.
- Stellen Sie das Gerät so auf, dass es sich innerhalb der Reichweite von externen BT-Geräten (beispielsweise iPod/ iPhone/iPad/ Androidgeräte/ Computer etc.) befindet. Die Reichweite beträgt (ohne Hindernisse) maximal 10 Meter (33 Fuß).
- Achten Sie darauf, dass das Gerät genug Platz nach oben hat, so dass die Antenne richtig ausgerichtet werden kann.
- Stellen Sie das Gerät niemals direkt auf antike oder polierte Oberflächen.

Hinweise zum Laser

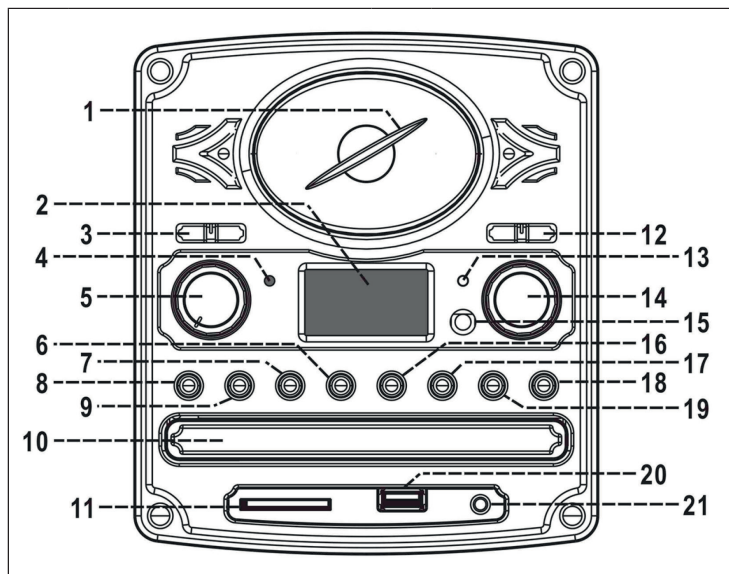


VORSICHT

Verletzungsgefahr! Berühren Sie niemals die optische Linse im CD-Fach und schauen sie auch nicht in diese hinein.

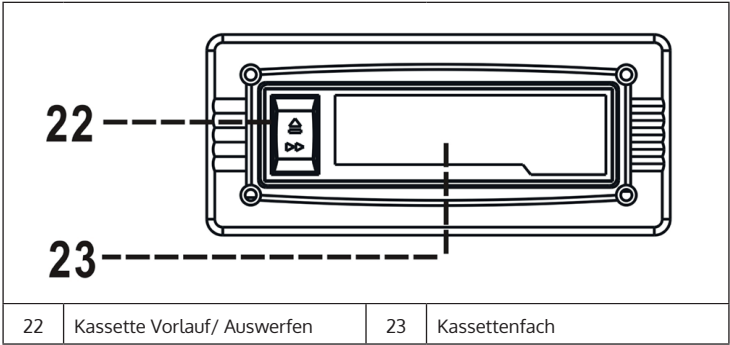
- Bei diesem Gerät handelt es sich um ein Laserprodukt der Klasse 1
- Die Verwendung von nicht in der Bedienungsanleitung aufgeführten Steuerungen oder eine nicht autorisierte Modifikation des Geräts, kann zu einer schädlichen Freisetzung von Laserstrahlung führen.

GERÄTEÜBERSICHT

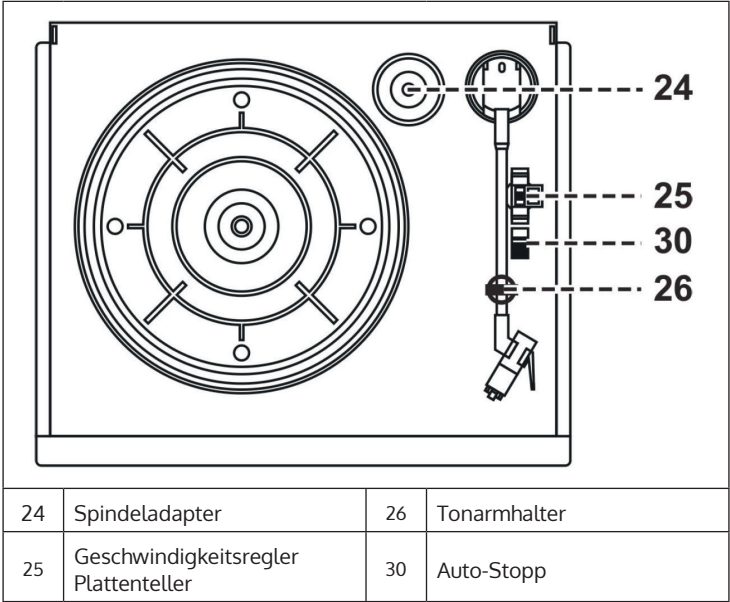


1	Ziffernblock	12	Radiobandwahlschalter
2	LCD Anzeige	13	FM Stereo-LED
3	Funktionsschalter	14	Frequenzregler
4	Betriebsstatus-LED	15	Fernbedienungsempfänger
5	Ein/Aus, Lautstärkeregler	16	Abbrechen/Suche zurück
6	Ordner hoch	17	Skip/Such-Taste
7	Wiedergabequelle	18	CD Fach öffnen
8	Extra-Bass ein/aus	19	Wiedergabe/Pause/Stopp
9	Aufnahme	20	USB-Anschluss
10	CD Fach	21	3.5 mm Kopfhöreranschluss
11	SD/MMC Kartenleser		

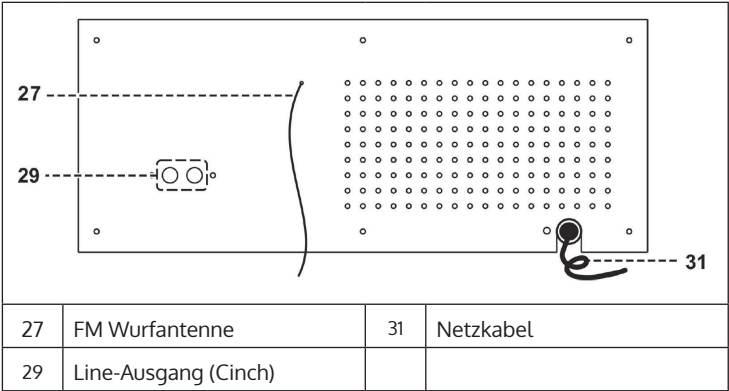
Tapedeck (Seite)



Plattenspieler (Aufsicht)

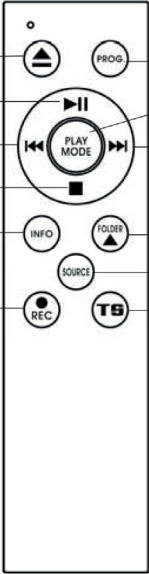


Anschlüsse (Rückseite)



FERNBEDIENUNG

Hinweis: Die Fernbedienung benötigt zum Betrieb 2 AAA-Batterien. Die Batterien sind nicht im Lieferumfang enthalten!

	1	Öffnen / Schließen	Taste drücken, um das CD-Fach zu öffnen oder zu schließen.
	2	INFO	Encodierungs-Bitrate wählen
	3	REC	Aufnahme / Kopieren
	4	PLAY MODE	Wiederholung / Intro / Zufallswiedergabe
	5	PROG.	Programmierte Wiedergabe
	6	Play/Pause	Wiedergabe / Pause
	7	Rückwärts spulen oder suchen	Überspringen oder Vorlauf
		Vorwärts spulen oder suchen	Überspringen oder Rücklauf
	8	Stop	Stop / Programmierte Wiedergabe beenden
	9	FOLDER	Ordner aufwärts
	10	SOURCE	CD- / USB- / SD-Modus
	11	TS (Track Separation)	Titeltrennung während der Aufnahme

ANSCHLUSS UND INBETRIEBNAHME

- Verbinden Sie das Netzkabel (31) mit einer Steckdose.
- Schalten Sie das Gerät ein (5) und die blaue Beleuchtung des Displays (2) schaltet sich ein.
- Wählen Sie die gewünschte Funktion (3). Es wird Ton wiedergegeben und das Gerät ist betriebsbereit.

RADIO

Manuelle Frequenzänderung

- Wählen Sie das gewünschte Frequenzband (12) (FM oder FM-Stereo).
- Suche Sie einen Sender durch Drehen des Frequenzreglers (14).
- Stellen Sie die Lautstärke (5) auf das passende Niveau ein.

FM & FM-Stereo-Empfang

- Stellen Sie den Radiobandwahlschalter (12) auf "FM". Die Sender werden nun mono empfangen. Bei schlechtem bzw. schwachem Stereosignal ist diese Einstellung empfohlen.
- Stellen Sie den Radiobandwahlschalter (12) auf "FM-St". Die Sender werden nun stereo empfangen. Die FM-Stereo-LED (13) leuchtet.

Hinweis: Das Gerät verfügt über eine FM-Wurfantenne (27) an der Rückseite. Diese sollte für guten Empfang abgewickelt und ausgelegt werden.

CD-WIEDERGABE

- Stellen Sie den Funktionsschalter (3) auf "CD/USB/SD".
- Drücken Sie "Open/Close" (18) um das CD-Fach (10) zu öffnen.
- Legen Sie eine CD mit der bedruckten Seite nach oben ein und schließen Sie das CD-Fach.
- Die CD wird erkannt und die LCD Anzeige (2) zeigt die Anzahl und Wiedergabedauer aller Titel an.
- Drücken Sie "Play/Pause/Stop" (19) um die Wiedergabe zu starten.
- Um die Wiedergabe zu pausieren, drücken Sie "Play/Pause/Stop" (19). Drücken Sie erneut diese Taste, um die Wiedergabe fortzusetzen.
- Falls Sie während der Wiedergabe „Play / Pause stop“ (19) für mehr als 2 Sekunden drücken, wird die Wiedergabe gestoppt.
- Nutzen Sie ◀◀ / ▶▶ zum Überspringen von Titeln (gedrückt halten für schnellen Vor- oder Rücklauf).

Für MP3-CDs

Drücken Sie „Ordner aufwärts“ (6), um zu einen übergeordneten Ordner zu wechseln.

ID3 (Titel/Album) Funktion (über Fernbedienung)

Drücken Sie „Info“ während der MP3-Wiedergabe, um - so verfügbar - Datei-Informationen anzuzeigen. Drücken Sie „Info“ erneut, um die Anzeige zu deaktivieren.

Titel/Ordnername Suchfunktion (über Fernbedienung)

Sie können Titel über den Namen/Ordnernamen bei gestoppter Wiedergabe suchen:

- Drücken Sie „Find“ einmal, dann ◀◀ / ▶▶ (16,17), um die Titelnamen in alphabetischer Reihenfolge zu durchsuchen und zum Beginnen der Wiedergabe des ausgewählten Artikels "play/pause/stop" (19).
- Drücken Sie erneut „Find“; die Ordnernamen werden angezeigt. Drücken Sie dann ◀◀ / ▶▶ (16,17), um die Ordnernamen in alphabetischer Reihenfolge zu durchsuchen und zum Beginnen der Wiedergabe des ausgewählten Artikels "play/pause/stop" (19).

Hinweis: Sollte einer Datei kein Name zugewiesen sein, wird "none" oder "unknown" auf der LCD Anzeige (2) angezeigt. Das System unterstützt lateinische Buchstaben und arabische Ziffern im ID3-Text.

MP3-Titel Formatanforderungen

MP3 Bitrate: 32 kbps~256 kbps; die Leistung der MP3-Wiedergabe variiert je nach Aufnahmequalität und Methode. Die Ladezeit eine MP3-CD ist auch länger als bei normalen Musik-CDs.

Wiederholung/Intro/Zufallswiedergabe (über Fernbedienung)

Drücken Sie „Repeat/Intro/Random“ während der Wiedergabe mehrfach um folgende Aktion auszuführen:

- (1) Track wiederholen
- (1 a) nur bei MP3-CDs: Ordner wiederholen
- (2) Alle wiederholen
- (3) Intro
- (4) Random

- Wiederholung: Mit dieser Funktion können Sie einen bestimmten Titel oder Ordner wiederholen.
- Intro-Wiedergabe: Es werden die ersten 10 Sekunden aller Titel der CD wiedergegeben. So können Sie leichter einen Titel suchen.
- Zufallswiedergabe: Alle Titel oder Ordner bzw. auf dem Medium werden in zufälliger Reihenfolge wiedergegeben.

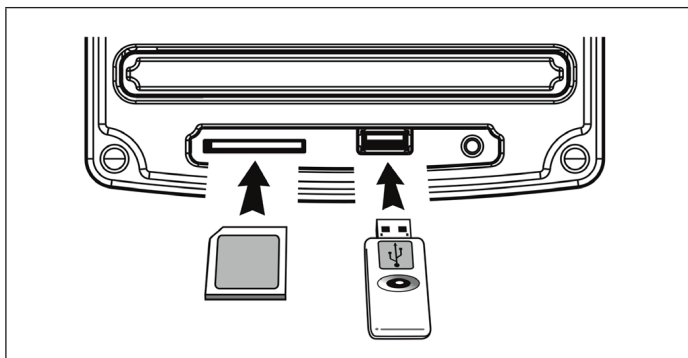
CD/MP3-Programmierung (über Fernbedienung)

Sie können eine Wiedergabereihenfolge von bis zu 32 Titel für CD oder MP3 programmieren. Die Wiedergabe muss hierzu gestoppt sein:

- Wechseln Sie in den CD/USB/SD-Modus & stoppen Sie die Wiedergabe.
- Drücken Sie „Program“. „PROG“ erscheint auf der LCD Anzeige. Außerdem wird die zu programmierende Programmnummer angezeigt.
- Wählen Sie den gewünschten Titel mit ◀◀/ ▶▶ (16,17).
- Drücken Sie zum Speichern „Program“.
- Wiederholen Sie die Schritte 3 und 4 bis Sie alle Titel einprogrammiert haben.
- Sollten Sie alle Titel einprogrammiert haben, drücken Sie zur Wiedergabe ▶|| (19).
- Zum Beenden der programmierten Wiedergabe, drücken Sie zwei Mal „Stop“ und „Prog“ erlischt auf der LCD-Anzeige (2).

WIEDERGABE VON MP3 ÜBER USB-SPEICHER ODER SPEICHERKARTE

- Wählen Sie mit dem Funktionsschalter (3) den CD/USB/SD-Modus und wählen Sie als Quelle (7) „USB or Card“-Modus.
- Schließen Sie nun das USB-Speichermedium oder legen Sie die Speicherkarte wie auf dem Bild zu sehen ein. Die bedruckte Seite der Speicherkarte muss nach unten zeigen. Verbinden Sie die Speicherkarte beim Einlegen nicht.
- Ein falsches Anschließen oder Einlegen kann das Gerät beschädigen. Verbinden Sie die Speichermedien immer sorgsam mit dem Gerät und prüfen Sie die Ausrichtung vorher.

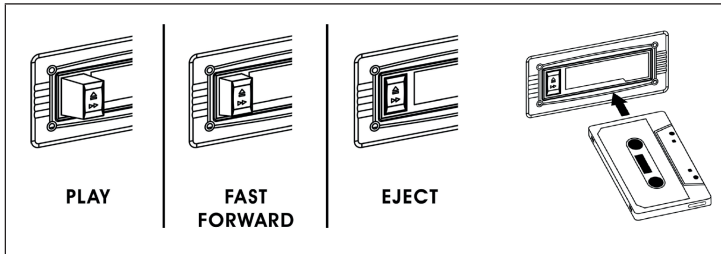


- Die Wiedergabe beginnt man dem Anschließen automatisch und die LCD Anzeige (2) zeigt die Gesamtzahl der erkannten MP3-Dateien an.
- Wiederholen Sie diese Schritte auch bei der Wiedergabe von MP3/CD.

Hinweis: Das System erkennt und liest MP3-Dateien von USB oder SD/MMC-Karte. Sollten Sie einen MP3-Player mit dem USB-Anschluss verbinden, werden einige MP3-Player aufgrund abweichender Kodierung nicht erkannt. Dies ist keine Fehlfunktion des Systems. Der USB-Anschluss ist nicht kompatibel zu USB-Verlängerungskabeln und nicht geeignet direkt einen Computer mit dem Gerät zu verbinden.

TAPE DECK: KASSETTE

- Kassettenwiedergabe: Das Gerät beginnt automatisch mit der Wiedergabe wenn eine Kassette eingelegt wird.
- Stoppen und auswerfen: Drücken Sie "Tape forward / Eject" komplett herein um die Kassette auszuwerfen. Der Taster verbleibt in dieser Position.
- Schneller Vorlauf: Drücken Sie „Tape forward / Eject“ halb herein um der schnelle Vorlauf ist aktiv. Der Taster verbleibt in dieser Position. Drücken Sie erneut leicht „Tape forward / Eject“, um zu normalen Wiedergabe zurückzukehren. Der Taster ist nun wieder in Normalposition.



Hinweis: Legen Sie die Kassette richtig herum ein. Während des schnellen Vorlaufs kann es Geräusche geben und die Wiedergabe ist während des Vorlaufs nicht möglich. Es wird empfohlen die Kassette nach dem Hören aus dem Gerät zu entnehmen. Lassen Sie keine Kassette im Gerät, sollte dieses nicht im Wiedergabemodus sein.

SCHALLPLATTE

Vor der Benutzung: Entfernen Sie den Schutz am Tonabnehmer. Lösen Sie den Tonarm vom Halter und sichern Sie diesen wieder nach dem Gebrauch.

- Wählen Sie "Phono" mittels Funktionswahlschalter (3).
- Wählen Sie die Geschwindigkeit entsprechend der Aufnahme.
- Legen Sie die Schallplatte auf den Plattenteller (Verwenden Sie falls nötig den Spindeladapter).
- Heben Sie den Tonarm vom Halter und bewegen Sie diesen langsam Richtung Rand der Schallplatte. Die Schallplatte beginnt sich zu drehen.
- Setzen Sie den Tonarm auf die gewünschte Stelle der Schallplatte.
- Regeln Sie die Lautsprecher auf das passende Niveau.
- Am Ende der Schallplatte stoppt der Plattenteller automatisch. Heben Sie den Tonarm an und legen diesen wieder auf den Halter.
- Um die Wiedergabe manuell zu stoppen, heben Sie den Tonarm an und legen diesen wieder auf den Halter.

Hinweis: Verfügt die Schallplatte über Auto-Stoppbereiche stoppt die Wiedergabe an diesen. Wenn Sie die Platte durchgängig hören wollen, stellen Sie den Auto-Stoppschalter (30) auf „Off“ (Aus). Heben Sie nach der Wiedergabe den Tonarm an und legen diesen wieder auf den Halter.

CD / SCHALLPLATTE ODER KASSETTE ZU MP3 UMWANDELN

Das Gerät kann CD, Schallplatte und Kassette zu MP3-Dateien umwandeln und diese auf ein USB-Speicher- medium oder SD/MMC-Speicherkarte speichern.

CD umwandeln

(1) Aufnahme von einem Titel

- Schließen Sie ein USB-Speicher an auf den Sie aufnehmen wollen (es muss genügend freier Speicher vorhanden sein).
- Spielen Sie die CD, die Sie aufnehmen wollen, normal ab.
- Drücken Sie „Record“ (9) während der Wiedergabe des gewünschten Titels.
-  & **REC** erscheinen und blinken während der Aufnahme auf der LCD-Anzeige (2).
- Nach der Aufnahme des Titels stoppt die Wiedergabe automatisch.

(2) Aufnahme einer kompletten CD

- Legen Sie eine CD mit der bedruckten Seite nach oben ein & schließen Sie das CD-Fach.
- Nachdem Sie die CD eingelegt haben, drücken Sie "Record" (9) – Notiz: Drücken Sie nicht "Play/Pause/Stop" (19) und dann „record“, da sonst nur der gerade wiedergegebene Titel aufgenommen wird.
-  & **REC** erscheinen und blinken während der Aufnahme auf der LCD-Anzeige (2).
- Nach der Aufnahme stoppt die Wiedergabe automatisch.

(3) Aufnahme einer Wiedergabeprogrammierung

- Legen Sie eine CD mit der bedruckten Seite nach oben ein & schließen Sie das CD-Fach.
- Wählen Sie gewünschten Titel wie in "CD/MP3-Programmierung" beschrieben. Drücken Sie anschließend "Play/Pause/Stop" (19) um die Wiedergabe zu starten.
- Drücken Sie nun "Record" (9) und  & **REC** erscheinen und blinken während der Aufnahme auf der LCD-Anzeige (2).
- Nach der Aufnahme stoppt die Wiedergabe automatisch.

Hinweise

- Sie müssen ein Speichermedium (USB oder SD/MMC-Karte) einlegen um Dateien aufzunehmen
- Die Aufnahmegeschwindigkeit ist 1:1 und ist somit gleich der Abspieldauer der Titel
- Während dem Kopiermodus werden nur MP3-Dateien kopiert
- Das System erstellt einen "audio" Ordner zur Aufnahme und „fcopy“ für die kopierten Dateien
- Das Aufnahmeformat ist voreingestellt – MP3 Bitrate: 128 kbps, Samplingrate : 44.1 kh
- Während des Enkodierens kann keine Aufnahme erfolgen
- Um die Aufnahme zu unterbrechen, drücken Sie während der Aufnahme erneut "Record"
- Wenn USB und Speicherkarte mit dem Gerät verbunden sind, erfolgt die Aufnahme zuerst auf USB
- Das Enkodieren oder Kopieren ist erst erfolgreich abschlossen, wenn der vollständige Titel enkodiert oder kopiert wurde. Wird der Vorgang vorher abgebrochen wird keine Datei auf dem Speicher erstellt.

(4) MP3-Dateien kopieren

Falls Sie eine MP3-CD einlegen, können Sie diese Dateien auf USB oder SD/MMC-Karte kopieren. Drücken Sie „Record“ (9). Die Bedienung erfolgt wie bei der Aufnahme und es werden erkannte MP3-Dateien kopiert.

Schallplatte umwandeln

- Schließen Sie ein USB-Speicher an auf den Sie aufnehmen wollen (es muss genügend freier Speicher vorhanden sein).
- Wählen Sie die Funktion „Phono“ (3) und drücken Sie dann „Record“ (9).
- Die LCD-Anzeige (2) zeigt „USB“ und danach erscheinen und blinken  & **REC** während der Aufnahme.
- Starten Sie die Wiedergabe und Aufnahme der Schallplatte von der gewünschten Stelle.
- Am Ende der Aufnahme drücken und halten Sie „Record“ (9) bis der Text „Phono“ auf der LCD-Anzeige (2) angezeigt wird.

Kassette umwandeln

- Schließen Sie ein USB-Speicher an auf den Sie aufnehmen wollen (es muss genügend freier Speicher vorhanden sein).
- Wählen Sie die Funktion „Tape“ (3) und drücken Sie dann „Record“ (9).
- Die LCD-Anzeige (2) zeigt „Tape“ (3) und danach erscheinen und blinken  & **REC** während der Aufnahme.
- Starten Sie die Wiedergabe und Aufnahme der Kassette von der gewünschten Stelle.
- Am Ende der Aufnahme drücken Sie erneut „Record“ (9) bis der Text „Tape“ auf der LCD-Anzeige (2) angezeigt wird.

Dateien von USB zu SD oder umgekehrt

Sie können durch Drücken von "record" (9) Dateien kopieren:

(1) einen Titel kopieren (bei Kopie von SD-Karte zu USB)

- Starten Sie die Wiedergabe des zu kopierenden Titels von SD-Karte.
- Drücken Sie während der Wiedergabe "Record" (9) und  & 
- Nach dem Kopiervorgang wird das Abspielen beendet

(2) alle Titel kopieren (bei Kopie von SD-Karte zu USB)

- Wählen Sie den "SD"-Modus und legen Sie die zu kopierende SD/MMC-Speicherkarte ein.
- Nachdem die Speicherkarte erkannt wurde, drücken Sie "Record" (9) und  &  erscheint und blinkt während des Kopiervorgangs.
- Nach der Aufnahme stoppt die Wiedergabe automatisch.

Enkodierungsbitrate einstellen (über Fernbedienung)

Sie können die Bitrate einstellen. Eine höhere Bitrate erzeugt eine bessere Tonqualität, benötigt aber mehr Speicherplatz. Sie können zwischen 32 / 64 / 96 / 128 / 192 / 256 kbps wählen.

- Wechseln Sie mit Funktion (3) zu "Phono" & bleiben im gestoppten Modus.
- Drücken Sie "Info" auf der Fernbedienung und auf der LCD-Anzeige (2) erscheint die Standard-Bitrate (128 kbps).
- Stellen Sie mit oder (16,17) die Bitrate ein.
- Drücken Sie zur Bestätigung erneut "info" und die LCD-Anzeige (2) zeigt "Phono" an.

Titel teilen (über Fernbedienung)

Sie können den von Schallplatte oder Kassette zu USD/SD aufgenommenen Titel teilen. Bei jedem Druck auf "TS" während der Aufnahme wird ein neuer Titel erzeugt. "Phono" oder "Tape" blinkt zur Bestätigung einmal auf der LCD-Anzeige (2).

LÖSCHEN VON DATEIEN VON USB / SD-KARTE (ÜBER FERNBEDIENUNG)

Sie können mit dem Gerät auch Dateien von USB oder SD/MMC-Karte löschen:

Einzelne Datei löschen

- Wählen Sie den "USB"- oder "SD"-Modus.
- Drücken und halten Sie "Info" für 3 Sekunden und auf der LCD-Anzeige (2) zeigt (del ---001) an
- Mit ◀◀ / ▶▶ (16,17) können Sie die zu löschende Datei wählen
- Drücken Sie "Rec " um "YES / NO" aufzurufen und wählen Sie dann mit ◀◀ / ▶▶ "YES"/"NO" aus
- Drücken Sie zur Bestätigung noch einmal "Rec ".

Alle Dateien löschen (über Fernbedienung)

- Wählen Sie den "USB"- oder "SD"-Modus.
- Drücken und halten Sie "Info" für 3 Sekunden und auf der LCD-Anzeige (2) zeigt (del ---001) an.
- Drücken Sie noch einmal "Info" und das LCD zeigt "format / y/n" an. wählen Sie dann mit ◀◀ / ▶▶ "YES"/"NO" aus.
- Drücken Sie zur Bestätigung noch einmal "Rec ".

Hinweis: Alle Dateien auf dem USB-Speicher bzw. SD/MMC-Karte werden gelöscht wenn Sie mit "(YES)" bestätigen. Drücken Sie "Stop" auf der Fernbedienung einmal um den Lösch-Modus zu verlassen.

USB/SPEICHERKARTE ENTNEHMEN

Um USB-Speichermedium oder SD/MMC-Speicherkarte zu entfernen, schalten Sie zuerst das Gerät aus oder wechseln zum CD-, Kassetten- oder Radiomodus. Nun können Sie den USB-Speicher trennen bzw. die Speicherkarte sorgsam herausziehen.

LINE-AUSGANG

Hier können Sie eine HiFi-Anlage anschließen. Verbinden Sie diese mit einem Cinchkabel (nicht im Lieferumfang enthalten) mit dem Line-Ausgang (29).

EXTRA-BASS-KLANGEFFEKT

Drücken Sie Extra-Bass-Taste (8) in die " an " Position, um den Klangeffekt zu aktivieren.

SPEZIELLE ENTSORGUNGSHINWEISE FÜR VERBRAUCHER IN DEUTSCHLAND

Entsorgen Sie Ihre Altgeräte fachgerecht. Dadurch wird gewährleistet, dass die Altgeräte umweltgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt und menschliche Gesundheit vermieden werden. Bei der Entsorgung sind folgende Regeln zu beachten:

- Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, Elektro- und Elektronikaltgeräte (Altgeräte) sowie Batterien und Akkus getrennt vom Hausmüll zu entsorgen. Sie erkennen die entsprechenden Altgeräte durch folgendes Symbol der durchgestrichene Mülltonne (WEEE Symbol). 
- Sie haben Altbatterien und Altalkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, vor der Abgabe an einer Entsorgungsstelle vom Altgerät zerstörungsfrei zu trennen.
- Bestimmte Lampen und Leuchtmittel fallen ebenso unter das Elektro- und Elektronikgesetz und sind dementsprechend wie Altgeräte zu behandeln. Ausgenommen sind Glühlampen und Halogenlampen. Entsorgen Sie Glühlampen und Halogenlampen bitte über den Hausmüll, sofern Sie nicht das WEEE Symbol tragen.
- Jeder Verbraucher ist für das Löschen von personenbezogenen Daten auf dem Elektro- bzw. Elektronikgerät selbst verantwortlich.

Rücknahmepflicht der Vertreiber

Vertreiber mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern sowie Vertreiber von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkauffläche von mindestens 800 Quadratmetern, die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen, sind verpflichtet,

- 1 bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen Endnutzer ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen und
- 2 auf Verlangen des Endnutzers Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen; die Rücknahme darf nicht an den Kauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes geknüpft werden und ist auf drei Altgeräte pro Geräteart beschränkt.

- Bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln ist die unentgeltliche Abholung am Ort der Abgabe auf Elektro- und Elektronikgeräte der Kategorien 1, 2 und 4 gemäß § 2 Abs. 1 ElektroG, nämlich „Wärmeüberträger“, „Bildschirmgeräte“ (Oberfläche von mehr als 100 cm²) oder „Großgeräte“ (letztere mit mindestens einer äußeren Abmessung über 50 Zentimeter) beschränkt. Für andere Elektro- und Elektronikgeräte (Kategorien 3, 5, 6) ist eine Rückgabemöglichkeit in zumutbarer Entfernung zum jeweiligen Endnutzer zu gewährleisten.
- Altgeräte dürfen kostenlos auf dem lokalen Wertstoffhof oder in folgenden Sammelstellen in Ihrer Nähe abgegeben werden: www.take-e-back.de
- Für Elektro- und Elektronikgeräte der Kategorien 1, 2 und 4 an bieten wir auch die Möglichkeit einer unentgeltlichen Abholung am Ort der Abgabe. Beim Kauf eines Neugeräts haben sie die Möglichkeit eine Altgerätabholung über die Webseite auszuwählen.
- Batterien können überall dort kostenfrei zurückgegeben werden, wo sie verkauft werden (z. B. Super-, Bau-, Drogeriemarkt). Auch Wertstoff- und Recyclinghöfe nehmen Batterien zurück. Sie können Batterien auch per Post an uns zurücksenden. Altbatterien in haushaltsüblichen Mengen können Sie direkt bei uns von Montag bis Freitag zwischen 07:30 und 15:30 Uhr unter der folgenden Adresse unentgeltlich zurückgeben:

Chal-Tec GmbH
Member of Berlin Brands Group
Handwerkerstr. 11
15366 Dahlewitz-Hoppegarten
Deutschland

- Wichtig zu beachten ist, dass Lithiumbatterien aus Sicherheitsgründen vor der Rückgabe gegen Kurzschluss gesichert werden müssen (z. B. durch Abkleben der Pole).
- Finden sich unter der durchgestrichenen Mülltonne auf der Batterie zusätzlich die Zeichen Cd, Hg oder Pb ist das ein Hinweis darauf, dass die Batterie gefährliche Schadstoffe enthält. (»Cd« steht für Cadmium, »Pb« für Blei und »Hg« für Quecksilber).

Hinweis zur Abfallvermeidung

Indem Sie die Lebensdauer Ihrer Altgeräte verlängern, tragen Sie dazu bei, Ressourcen effizient zu nutzen und zusätzlichen Müll zu vermeiden. Die Lebensdauer Ihrer Altgeräte können Sie verlängern indem Sie defekte Altgeräte reparieren lassen. Wenn sich Ihr Altgerät in gutem Zustand befindet, könnten Sie es spenden, verschenken oder verkaufen.

HINWEISE ZUR ENTSORGUNG



Wenn es in Ihrem Land eine gesetzliche Regelung zur Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten gibt, weist dieses Symbol auf dem Produkt oder auf der Verpackung darauf hin, dass dieses Produkt nicht im Hausmüll entsorgt werden darf. Stattdessen muss es zu einer Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten gebracht werden. Durch regelkonforme Entsorgung schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen vor negativen Konsequenzen. Informationen zum Recycling und zur Entsorgung dieses Produkts, erhalten Sie von Ihrer örtlichen Verwaltung oder Ihrem Hausmüllentsorgungsdienst.

Dieses Produkt enthält Batterien. Wenn es in Ihrem Land eine gesetzliche Regelung zur Entsorgung von Batterien gibt, dürfen die Batterien nicht im Hausmüll entsorgt werden. Informieren Sie sich über die örtlichen Bestimmungen zur Entsorgung von Batterien. Durch regelkonforme Entsorgung schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen vor negativen Konsequenzen.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

**Hersteller:**

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Deutschland.

Importeur für Großbritannien:

Berlin Brands Group UK Ltd
PO Box 1145
Oxford, OX1 9UW
United Kingdom

Die vollständige Konformitätserklärung des Herstellers finden Sie unter folgendem Link:
<https://use.berlin/10015819>

Dear Customer,

Congratulations on purchasing this device. Please read the following instructions carefully and follow them to prevent possible damages. We assume no liability for damage caused by disregard of the instructions and improper use. Scan the QR code to get access to the latest user manual and more product information.



CONTENT

Technical Data	26
Safety Instructions	27
Product Overview	29
Remote Control	32
Connection & Initial Use	33
Radio	33
CD Playback	34
Playback of MP3 Files from USB Storage Media or Memory Card	36
Tape Deck: Cassette	37
Playing a Record	38
Deleting files from USB / SD card (via remote control).	42
Removing USB/Memory Card	43
Line Output	43
Extra Bass Sound Effect	43
Disposal Considerations	44
Declaration of Conformity	44

TECHNICAL DATA

Part number	10007043, 10007044, 10018519
Connectors	1 x USB In 1 x SD In 1 x 3.5 mm-Headphones 1 x Stereo-RCA out
Playable formats	CD, CD-R, CD-RW, MP3
Disc formats	CD, MP3-CD, vinyl record
Power supply	230 V, 50 Hz
Dimensions device	40 x 23,5 x 30 cm
Weight	ca 4.5 kg
Scope of delivery	Device Remote control 45-RPM-adaptor („puck“) Instruction manual

SAFETY INSTRUCTIONS

General safety instructions

**CAUTION**

Risk of injury. Do not listen to music at excessive volume as this may result in a loss of hearing.

- This device may be only used by children 8 years old or older and persons with limited physical, sensory and mental capabilities and / or lack of experience and knowledge, provided that they have been instructed in use of the device by a responsible person who understands the associated risks.
- Only put CDs in the CD compartment.
- Never open the device cover. Do not attempt to repair the device by yourself.
- Consult qualified personnel for repairs. The device does not contain user-serviceable device components.
- Improper handling may damage the device and therefore void the warranty.

Power Connection

- Use only the supplied power adapter. Use of any other adapter will void the warranty and / or cause irreparable damage to the device.
- Unplug the device from the main power supply during thunderstorms.
- Be sure to turn off the power before unplugging the power cord.
- If you are using a multiple socket power strip or the plug as a splitting device, ensure that the plugs are always accessible and ready for use.
- Never throw batteries into an open fire and do not attempt to open their outer shells.
- Batteries are harmful if swallowed and should therefore be stored out of the reach of small children.

Ventilation

- Do not block or cover the ventilation holes, vents, or openings of the unit with anything, such as carpet, cloth, or similar, as otherwise the openings may not be able to ensure functionality and / or ventilation for safe use.
- The bottom of the unit may become warm if the unit is used for an extended period of time. This is normal.

Location

- Make sure the unit is standing on a flat and stable surface.
- Do not place the device more than 4.5 feet (1.4 meters) away from the nearest outlet. Make sure that the power cord and speaker cords do not create a tripping hazard.
- Place the device at least 3.25 feet (1 meter) away from other electrical devices in order to avoid noise interference.
- Place the device within the range of external BT devices (for example, iPod / iPhone / iPad / Android devices / computers, etc.). The range is (without obstacles) a maximum of 33 feet (10 meters).
- Make sure the device has enough room for the antenna to be properly aligned.
- Never place the unit directly on antique or polished surfaces.

Notes on the laser

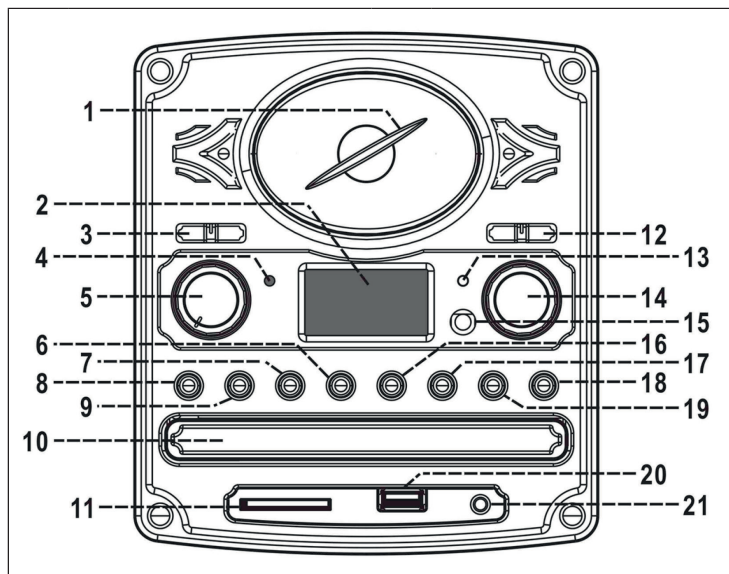


CAUTION

Risk of injury. Never touch the optical lens in the CD compartment or look directly into it.

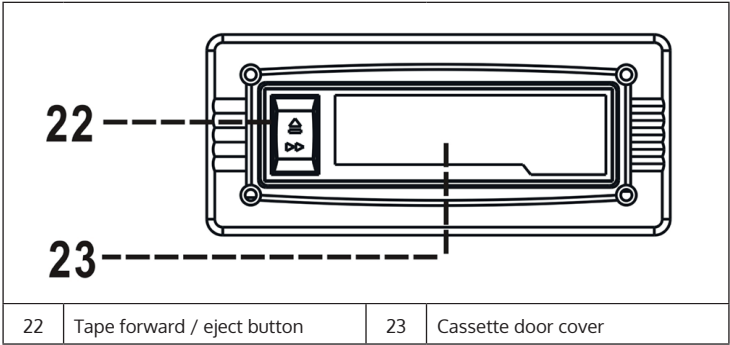
- This device is a Class 1 laser product
- The use of controls not listed in the operating instructions or unauthorized modification of the unit may result in the harmful release of laser radiation.

PRODUCT OVERVIEW

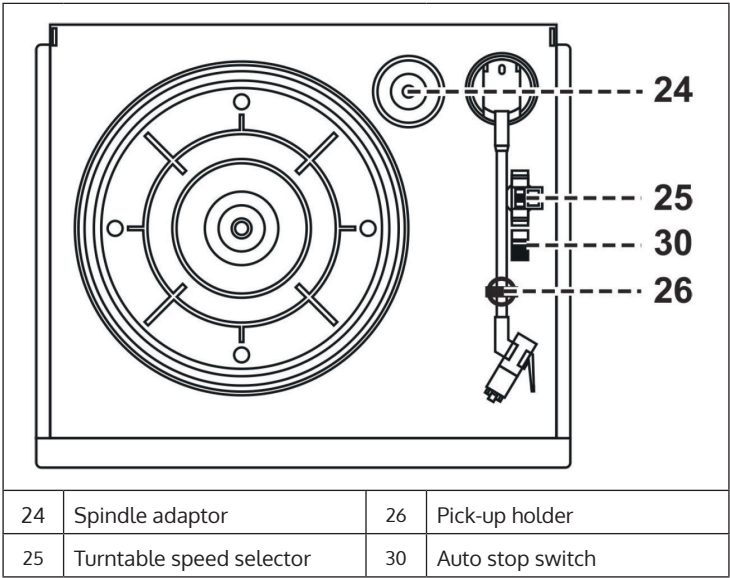


1	Dial pointer	12	radio band selector switch
2	LCD display	13	FM stereo LED indicator
3	Functions switch	14	Tuning knob
4	Power LED indicator	15	Remote sensor
5	Power on/off, Volume knob	16	Skip/search down button
6	Folder up button	17	Skip/search up button
7	Source button	18	CD door open button
8	Extra bass on/off button	19	Play/pause/stop button
9	Record button	20	USB socket
10	CD door	21	3.5 mm headphone jack
11	SD/MMC card slot		

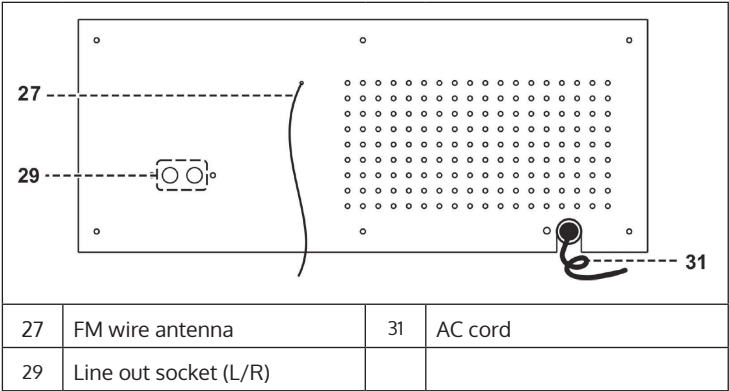
Tapedeck



Turntable (top view)

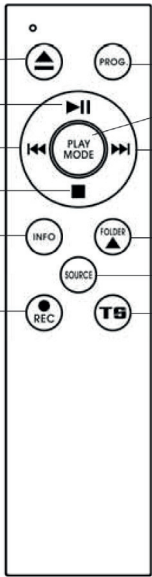


Connectors (rear panel)



REMOTE CONTROL

Note: The remote control requires 2 AAA batteries to operate. The batteries are not included in the delivery!

	1	Open / Close	Press key to open or close the CD tray.
	2	INFO	Select encoding bitrate
	3	REC	Record / Copy
	4	PLAY MODE	Repeat / Intro / Shuffle
	5	PROG.	Programmed playback
	6	Play/Pause	Play / Pause
	7	Rewind or search	Skip or fast forward
		Fast forward or search	Skip or Rewind
	8	Stop	Stop / Stop programmed playback
	9	FOLDER	Folder up
	10	SOURCE	CD / USB / SD mode
	11	TS (Track Separation)	Title separation during recording

CONNECTION & INITIAL USE

- Connect the power cord (31) to ac outlet.
- Turn on the power (5) until the LCD display (2) with blue backlight on.
- Then switch the function selector (3) to "Tuner" function. If sound is coming out from the speaker, it's mean the power supply is normal. Now your system is ready to play the music.

RADIO

Manual tuning

- Select the desired band by radio band selector (12) (fm or fm-stereo).
- Tune to the required station by turning the tuning knob (14).
- Adjust volume knob (5) to the desire volume level.

FM & FM-stereo reception

- Set the radio band selector (12) at "FM" position. Programs are received in mono mode. In particular when stereo signal are weak. It is preferable to receive the program in mono.
- Set the radio band selector (12) at "FM-St" position for receiving stereo programs. The fm-stereo led indicator (13) will light up to show fm stereo program is receiving.

Note: The receiver has a built-in fm wire antenna (27) hanging at the rear cabinet. This wire should be totally un- raveled and extended for best reception.

CD PLAYBACK

- Set the function switch (3) to „CD/USB/SD“.
- Press „Open/Close“ (18) to open the CD compartment (10).
- Insert a CD with the printed side facing up and close the CD compartment.
- The CD is recognized and the LCD display (2) shows the number and playback time of all tracks.
- Press „Play/Pause/Stop“ (19) to start playback.
- To pause playback, press „Play/Pause/Stop“ (19). Press this key again to resume playback.
- If you press „Play / Pause stop“ (19) for more than 2 seconds during playback, playback will stop.
- Use ◀◀ / ▶▶ to skip tracks (press and hold for fast forward or rewind).

For MP3 CDs

Press „Folder up“ (6) to switch to a parent folder.

ID3 (track/album) function (via remote control)

Press „Info“ during MP3 playback to display file information, if available. Press „Info“ again to deactivate the display.

Title/Folder name search function (via remote control)

You can search for titles by name/folder name while playback is stopped:

- Press „Find“ once, then ◀◀ / ▶▶ (16,17) to search title names in alphabetical order and to start playback of the selected item „play/pause/stop“ (19).
- Press „Find“ again; the folder names will be displayed. Then press ◀◀ / ▶▶ (16,17) to search the folder names in alphabetical order and „play/pause/stop“ (19) to start playing the selected item.

Note: If no name is assigned to a file, „none“ or unknown“ will be shown on the LCD display (2). The system supports Latin letters and Arabic numerals in the ID3 text.

MP3 track format requirements

MP3 Bitrate: 32 kbps~256 kbps; MP3 playback performance varies depending on recording quality and method. The loading time of an MP3 CD is also longer than normal music CDs.

Repeat/Intro/Random playback (via remote control)

Press „Repeat/Intro/Random“ repeatedly during playback to perform the following action:

(1) Repeat track

(1 a) MP3 CDs only: Repeat folder

(2) Repeat all

(3) Intro

(4) Random

- Repeat: This function allows you to repeat a specific track or folder.
- Intro play: The first 10 seconds of all tracks on the CD are played. This makes it easier to search for a title.
- Random Play: All tracks or folders on the media are played in random order.

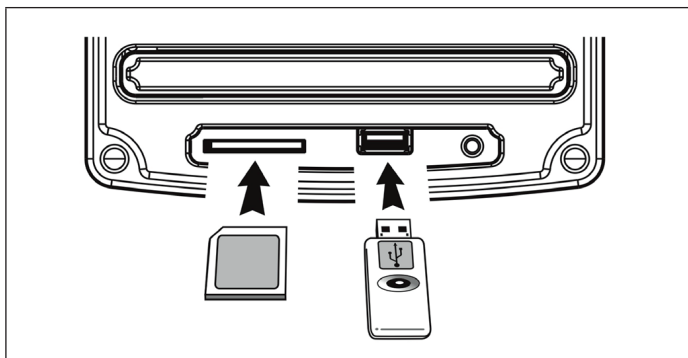
CD/MP3 programming (via remote control)

You can program a playback order of up to 32 tracks for CD or MP3. Playback must be stopped for this:

- Switch to CD/USB/SD mode & stop playback.
- Press „Program“. „PROG“ will appear on the LCD display. The program number to be programmed is also displayed.
- Select the desired track with ◀◀ / ▶▶ (16,17).
- Press „Program“ to save.
- Repeat steps 3 and 4 until you have programmed all titles.
- If you have programmed all titles, press ▶▶ (19) to play.
- To stop the programmed playback, press „Stop“ twice and „Prog“ will disappear from the LCD display (2).

PLAYBACK OF MP3 FILES FROM USB STORAGE MEDIA OR MEMORY CARD

- Set the function selector (3) at CD/USB/SD mode and then press Source button (7) to select "USB or Card" mode.
- Plug-in the USB plug with the face up & make sure it going into completely or insert the memory card in the direction of the arrow as shown in the label on the underside of the memory card slot cover. Insert straight without bending.
- Connecting the USB upside down or backwards could damage the audio system or the storage media (USB thumb drive / SD/MMC card). Check to be sure the direction is correct before connection.

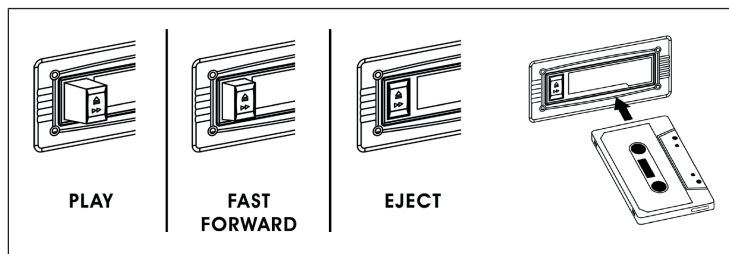


- The system will start reading the storage media automatically after connecting, and LCD display (2) will show the total number of MP3 files and total number of folder being detected.
- Repeat the same playback procedure as playing CD/MP3 disc as above

Note: The system can detect and read the file under MP3 format only though the USB socket or SD/MMC card. If connect the system to MP3 player via the USB socket, due to variances in MP3 encoding format, some MP3 player may not be able to play via the USB socket. This is not a malfunction of the system. USB port does not support connection with USB extension cable and is not designed for communication with computer directly.

TAPE DECK: CASSETTE

- **Cassette Playback:** the unit automatically starts playing when a cassette is inserted.
- **Stop and Eject:** Press „Tape forward / Eject“ completely in to eject the cassette. The button remains in this position.
- **Fast forward:** Press „Tape forward / Eject“ halfway in to activate fast forward. The button remains in this position. Press „Tape forward / Eject“ lightly again to return to normal playback. The button is now in normal position again.



Note: Make sure the direction is correct when inserting the tape into the system. There is some searching noise that can be heard and the system cannot perform normal playback function during fast forward mode. It is recommended to take out the cassette tape from the system every time after listening and don't leave the cassette tape inside the system when not under playback mode.

PLAYING A RECORD

Before use: Remove the guard on the pickup. Detach the tone arm from the holder and secure it again after use.

- Select „Phono“ by means of the function selector switch (3).
- Select the speed according to the recording.
- Place the record on the turntable (use the spindle adapter if necessary).
- Lift the tone arm from the holder and move it slowly towards the edge of the record. The record will begin to rotate.
- Place the tone arm on the desired position of the record.
- Adjust the speakers to the appropriate level.
- At the end of the record, the turntable stops automatically. Lift the tone arm and place it back on the holder.
- To stop playback manually, raise the tone arm and place it back on the holder.

Note: If the record has auto-stop areas, playback stops at them. If you want to listen to the record continuously, set the Auto Stop switch (30) to „Off“. After playback, lift the tone arm and place it back on the holder.

Converting CD / record or cassette to MP3

The unit can convert CD, record and cassette to MP3 files and save them to a USB memory media or SD/MMC memory card.

Convert CD

(1) Recording from one track

- Connect a USB memory device to which you want to record (there must be enough free space).
- Play the CD you want to record normally.
- Press „Record“ (9) during playback of the desired track.
-  & **REC** appear and flash on the LCD display (2) during recording.
- After recording the track, playback will stop automatically.

(2) Recording a complete CD

- Insert a CD with the printed side up & close the CD compartment.
- After inserting the CD, press „Record“ (9) - Note: Do not press „Play/Pause/Stop“ (19) and then „record“, otherwise only the track currently playing will be recorded.
-  & **REC** appear and flash on the LCD display (2) during recording.
- After recording, playback stops automatically.

(3) Recording a playback program

- Insert a CD with the printed side facing up & close the CD compartment.
- Select desired track as described in „CD/MP3 Programming“. Then press „Play/Pause/Stop“ (19) to start playback.
- Now press „Record“ (9) and  & **REC** appear and flash on the LCD display (2) during recording.
- After recording, playback stops automatically.

Notes

- You must insert a storage medium (USB or SD/MMC card) to record files.
- The recording speed is 1:1 and is therefore equal to the playback time of the tracks
- During the copy mode only MP3 files are copied
- The system creates an „audio“ folder for recording and „fcopy“ for the copied files
- The recording format is preset - MP3 bitrate: 128 kbps, sampling rate : 44.1 kh
- During encoding no recording can be done
- To interrupt the recording, press „Record“ again during recording
- If USB and memory card are connected to the device, recording will be done to USB first
- Encoding or copying is not completed successfully until the complete title has been encoded or copied. If the process is cancelled before, no file will be created on the memory.

(4) Copy MP3 files

If you insert an MP3 CD, you can copy these files to USB or SD/MMC card. Press „Record“ (9). The operation is the same as recording and recognized MP3 files are copied.

Convert record

- Connect a USB memory to which you want to record (there must be enough free space).
- Select the „Phono“ function (3) and then press „Record“ (9).
- The LCD display (2) will show „USB“ and then  & **REC** will appear and flash & during recording.
- Start playing and recording the record from the desired position.
- At the end of recording, press and hold „Record“ (9) until the text „Phono“ is displayed on the LCD (2).

Convert cassette

- Connect a USB memory device to which you want to record (there must be enough free memory).
- Select the „Tape“ function (3) and then press „Record“ (9).
- The LCD display (2) will show „Tape“ (3) and then  & **REC** will appear and flash & during recording.
- Start playing and recording the tape from the desired position.
- At the end of the recording, press „Record“ (9) again until the text „Tape“ is displayed on the LCD (2).

Files from USB to SD or vice versa

You can copy files by pressing „record“ (9):

(1) copy a title (when copying from SD card to USB).

- Start playback of the title to be copied from SD card.
- During playback, press „record“ (9) „ and  & **REC** will appear and flash during the copy process.
- After the copying process, the playback will stop

(2) Copy all tracks (when copying from SD card to USB)

- Select „SD“ mode and insert the SD/MMC memory card to be copied.
- After the memory card is recognized, press „Record“ (9) „ and  & **REC** will appear and flash during copying.
- After recording, playback stops automatically.

Set encoding bitrate (via remote control)

You can set the bit rate. A higher bitrate produces better sound quality, but requires more storage space. You can choose between 32 / 64 / 96 / 128 / 192 / 256 kbps.

- Switch to „Phono“ with function (3) & stay in stopped mode.
- Press „Info“ on the remote control and the LCD display (2) will show the default bitrate (128 kbps).
- Use or (16,17) to adjust the bit rate.
- Press „info“ again to confirm and the LCD display (2) will show „Phono“.

Divide title (via remote control)

You can divide the title recorded from record or cassette to USD/SD. Each time you press „TS“ during recording, a new title will be created. „Phono“ or „Tape“ will blink once on the LCD display (2) for confirmation.

DELETING FILES FROM USB / SD CARD (VIA REMOTE CONTROL).

You can also delete files from USB or SD/MMC card with the device:

Delete single file

- Select „USB“ or „SD“ mode.
- Press and hold „Info“ for 3 seconds and the LCD display (2) will show (del ---001)
- Press ◀◀ / ▶▶ (16,17) to select the file to be deleted
- Press „Rec „ to display „YES / NO“ and then press ◀◀ / ▶▶ to select „YES“/“NO“.
- Press „Rec „ again to confirm.

Delete all files (via remote control)

- Select „USB“ or „SD“ mode.
- Press and hold „Info“ for 3 seconds and LCD display (2) will show (del ---001).
- Press „Info“ again and the LCD will display „format / y/n“. then press ◀◀ / ▶▶ to select „YES“/“NO“.
- Press „Rec „ again to confirm.

Note: All files on the USB memory or SD/MMC card will be deleted when you confirm with „(YES)“. Press „Stop“ on the remote control once to exit the delete mode.

REMOVING USB/MEMORY CARD

To remove USB memory device or SD/MMC memory card, first turn off the device or switch to CD, cassette or radio mode. Now you can disconnect the USB memory or pull out the memory card carefully.

LINE OUTPUT

Here you can connect a HiFi system. Connect it to the line output (29) with an RCA cable (not included).

EXTRA BASS SOUND EFFECT

Press the Extra Bass key (8) in the „ on „ position to activate the sound effect.

DISPOSAL CONSIDERATIONS



If there is a legal regulation for the disposal of electrical and electronic devices in your country, this symbol on the product or on the packaging indicates that this product must not be disposed of with household waste. Instead, it must be taken to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By disposing of it in accordance with the rules, you are protecting the environment and the health of your fellow human beings from negative consequences. For information about the recycling and disposal of this product, please contact your local authority or your household waste disposal service.

This product contains batteries. If there is a legal regulation for the disposal of batteries in your country, the batteries must not be disposed of with household waste. Find out about local regulations for disposing of batteries. By disposing of them in accordance with the rules, you are protecting the environment and the health of your fellow human beings from negative consequences.

DECLARATION OF CONFORMITY



Manufacturer:
Chal-Tec GmbH, Wallstrasse 16, 10179 Berlin,
Germany.

Importer for Great Britain:
Berlin Brands Group UK Ltd
PO Box 1145
Oxford, OX1 9UW
United Kingdom

The complete declaration of conformity of the manufacturer can be found at the following link:
<https://use.berlin/10015819>

